

RAIDER PRO



for 8 Ah battery
за 8 Ah батерия

RAIDER[®]

R20 System **Pro**

- Зарядно
- Charger
- Incarcator

Contents




4	BG	схема
5	BG	инструкция за употреба
11	EN	instructions' manual
17	RO	instructiuni





Art. No. 039713

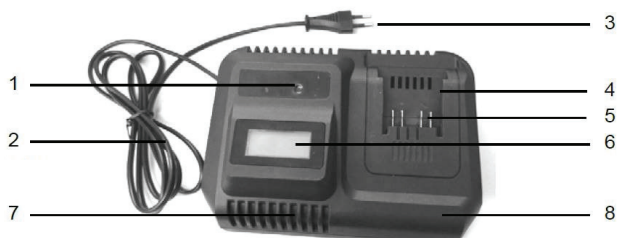
USER'S MANUAL



	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm Solo RDP-SCD20
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm Solo RDP-SCD120
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SAG20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20

	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20mm 24T 4200min-1 laser Solo RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20mm24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125mm variable speed Solo RDP-SRSA20
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm 20V 1.5Ah 1h RDP-SCD20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20V 2x2Ah 1h in Case RDP-SCDI20 Set
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20V 2Ah 1h in Case RDP-SAG20 Set
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20V 2Ah 1h in Case RDP-SJS20 Set
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20V 1.5Ah for series RDP-R20 System

RAIDER[®]		R20 System
		<i>Pro</i>
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20V 2Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20V 4Ah for series RDP-R20 System
	039713	R20 Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System

**BG**

Изобразени елементи:

1. Табелка с име
2. Кабел
3. Щепсел
4. Направляваща релса
5. Контакти
6. LDC индикатор за зареждане
7. Вентилационни отвори
8. Тяло

EN

Description of elements

1. Nameplate
2. Cord
3. Plug
4. Guiderail
5. Contacts
6. LDC Charge indicator
7. Ventilation holes
8. Body



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!

Поздравления за покупката на зарядно от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате това зарядно устройство, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват зарядното устройство. Ако го продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни		
параметър	мерна единица	стойност
Артикулен номер	-	039713
Номинално захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променлив ток	Hz	50
Мощност	W	220
Изходно напрежение на зарядното устройство	V DC	20
Изходен ток на зарядното устройство	A	8
Клас на защита	-	II

ЗАБЕЛЕЖКА: Съхранявайте тези инструкции на сигурно място. Използвайте зарядното само ако можете напълно да оцените всички функции и да ги изпълнявате без ограничения или ако сте получили съответните инструкции.

1. Винаги зареждайте на закрито. Тъй като зарядното устройство и батерията се нагряват леко по време на зареждане, зареждайте батерията на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина; където влажността е ниска и вентилацията е добра.
2. Това зарядно устройство не е предназначено за използване от деца или лица с физически, сетивни или умствени ограничения или липса на опит или знания. Това зарядно устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица, които имат физически, сетивни или умствени ограничения или липса на опит или познания, ако лице, отговорно за тяхната безопасност, ги наблюдава или ги е инструктирало относно безопасната работа със зарядното устройство и те разбират свързаните с това опасности. В противен случай съществува риск от грешки при работа и наранявания.

3. Наблюдавайте децата по време на употреба, почистване и поддръжка. Това ще гарантира, че децата няма да си играят със зарядното устройство.
4. Използвайте за зареждане литиево-йонни батерии от серията R20. Напрежението на батерията трябва да съответства на напрежението на зареждане на батерията на зарядното устройство. Не зареждайте незареждаеми батерии. В противен случай съществува риск от пожар и експлозия.
5. Не излагайте зарядното устройство на дъжд или мокри условия. Попадането на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
6. Поддържайте зарядното устройство чисто. Мръсотията крие риск от токов удар.
7. Винаги проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела преди употреба. Спрете да използвате зарядното устройство, ако откриете някаква повреда. Не отваряйте зарядното устройство сами и го ремонтирайте само от квалифициран специалист, като използвате само оригинални резервни части. Повредените зарядни устройства, кабели и щепсели увеличават риска от токов удар.
9. Уверете се, че в областта на клемите на зарядното няма никакви полепнали чужди материали или течност. Ако има чужд материал или течност, отстранете го преди употреба.
10. Не работете със зарядното устройство върху лесно запалими повърхности (напр. хартия, текстил и др.) или в запалима среда. Съществува риск от пожар поради загряване на зарядното по време на работа.
11. В случай на повреда и неправилна употреба на батерията може да се отделят и пари. Уверете се, че зоната е добре проветрена и потърсете медицинска помощ, ако почувствате неблагоприятни ефекти. Парите могат да раздразнят дихателната система.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Винаги зареждайте батерията при околна температура 5–45°C. Температура под 5°C ще доведе до презареждане, което е опасно. Батерията не може да се зарежда при температура над 45°C. Най-подходящата температура за зареждане е 20–25°C.
2. Не използвайте зарядното устройство непрекъснато. Когато едно зареждане приключи, оставете зарядното устройство за около 15 минути преди следващото зареждане на батерията.
3. Не злоупотребявайте с кабела. Никога не носете зарядното устройство за кабел и не го дърпайте, за да го изключите от контакта. Пазете кабела от топлина, масло и остри ръбове.
4. Когато зарядното устройство не се използва или когато се поддържа и проверява, изключете захранващия кабел на зарядното устройство от контакта и извадете батерията от зарядното устройство.
5. Не покривайте вентилационните отвори на зарядното устройство. В противен случай зарядното устройство може да прегрее и дълго да не работи правилно.
6. Когато не се използва зарядното трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място - недостъпно за деца. Съхранявайте батерията и зарядното устройство на място, където температурата е под 50°C.
7. За да осигурите проектираната оперативна цялост на електрическите инструменти и зарядното устройство, не отстранявайте инсталираните капацити или винтове.
8. Винаги използвайте зарядното устройство при напрежението, посочено на табелката с данни.
9. Никога не разглобявайте батерията или зарядното устройство.
10. Никога не давайте накъсо батерията. Късото съединение на батерията ще причини голям електрически ток и прегряване. Това води до изгаряне или повреда на батерията.

11. Не изхвърляйте батерията в огън. Ако батерията е изгоряла, тя може да експлодира.
12. Използването на изтощена батерия ще повреди зарядното устройство.
13. Занесете батерията в магазина, от който е закупена, веднага щом животът на батерията след зареждане стане твърде кратък за практическа употреба. Не изхвърляйте изтощената батерия.
14. Не поставяйте предмети във вентилационните отвори на зарядното устройство. Поставянето на метални или запалими предмети във вентилационните отвори на зарядното устройство ще доведе до опасност от токов удар или повреда на зарядното устройство.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

Работното място трябва да е добре почистено, премахнете ненужните вещи. Уверете се, че осветлението и вентилацията са подходящи.

ЗАРЕДЯВАНЕ

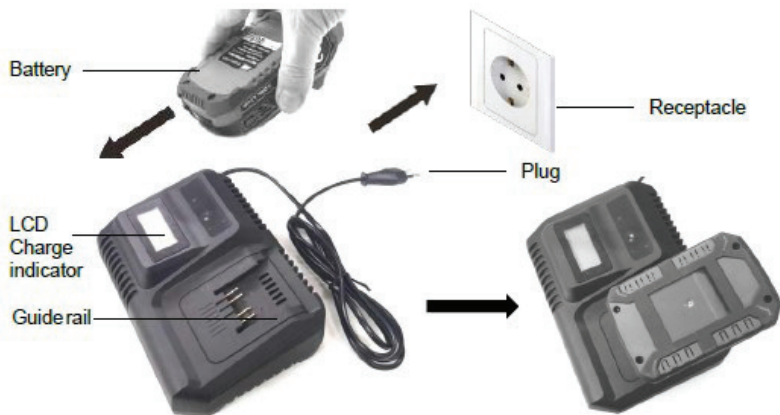
ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да включите в контакта, проверете следните точки.

Напрежението на източника на захранване е посочено на табелката с данни. Кабелът не е повреден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не зареждайте с напрежение, по-високо от посоченото на табелката с данни. Ако се зарежда при напрежение, по-високо от посоченото на табелката, зарядното устройство ще изгори.


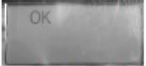






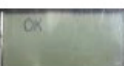


1. Свържете захранващия кабел на зарядното устройство към контакта (източник на захранване). При свързване на щепсела на зарядното устройство към контакт, зарядното устройство ще премине в режим на предварително зареждане. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте електрическия кабел, ако е повреден. Незабавно го поправете.

2. Поставете и плъзнете батерията върху зарядното устройство по протежение на водещата релса, зарядното устройство ще се преобразува към нормален режим на зареждане.



Индикация на LCD индикатора за зареждане
Индикациите на LCD индикатора за зареждане ще бъдат както е показано в таблица 1, в зависимост от състоянието на зарядното устройство или акумулаторната батерия.

Таблица 1

Индикации на LCD индикатора за зареждане					
	Преди зареждане	Оцветява се в оранжево 	Свети оранжево за около 5 сек	Оцветява се в сиво (с "OK" символ) 	Включен в източник на захранване
LCD Индикатор за зареждане	Докато зарежда	Обръща се обратно към оранжево		Капацитет на батерията при по-малко от 5% (показва се без пълтен блок и блокът мига непрекъснато)	Поставяйки батерията в зарядното устройство, охлаждащият вентилатор на зарядното започва да работи веднага с непрекъснати охлаждащи звуци
				Капацитет на батерията при 5%-25% (показва се с един пълтен блок и блокът непрекъснато мига)	
				Капацитет на батерията при 25%-50% (показва се с два пълтни блока и блокът непрекъснато мига)	
	Преминува в зелено 	Капацитет на батерията при повече от 80% (показва се с три пълтни блока и блокът все още непрекъснато мига)			
Зареждането приключи	Дисплей със символ "OK" и показва цялото време за зареждане 	Капацитет на батерията при 100% (показва се с четири пълтни блока и блокът спира да мига)	/		
	Превръща се в сиво за 5 секунди. 				
	Зареждането приключи 				
Прегряване в режим на готовност		Кръст и термометърни знаци на LCD	Батерията прегря. Не може да се зареди. (Зареждането ще започне, когато батерията изстине)		
Зареждането е невъзможно		Кръст на LCD дисплея	Неизправност в батерията или зарядното устройство		

Зарядното устройство може да се загрее и да бръмчи леко по време на зареждане. Това е нормално и не означава повреда.

Температури, при които батерията може да се зарежда - 5°C –45°C

ЗАБЕЛЕЖКА: 1. Ако има само кръст на LCD дисплея, изключете зарядното устройство от контакта и поставете отново батерията. 2. Ако върху LCD дисплея има следи от кръст и термометър, извадете и охладете батерията, преди да я презаредите. 3. Времето за презареждане може да варира в зависимост от температурата на околната среда. 3. Изключете зарядното устройство от контакта. **ВНИМАНИЕ:** Не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела. Уверете се, че хващате щепсела, когато изваждате от контакта, за да избегнете повреда на кабела. 4. Извадете батерията от зарядното устройство. Поддържайки зарядното устройство с ръка, извадете батерията от зарядното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Уверете се, че контактите на батерията и контактите на зарядното са чисти и сухи.
2. Заредете батерията напълно, преди да я използвате за първи път.
3. Натиснете батерията в държача на батерията, докато се застопори със звуково щракване.
4. Проверете дали батерията е поставена здраво.
5. Не забравяйте да извадите батерията от зарядното устройство след употреба и след това я запазете.

ОТНОСНО ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РАЗРЯД ПРИ НОВИ БАТЕРИИ И ДР.

Тъй като вътрешната химическа субстанция на новите батерии и батериите, които не са били използвани продължително време, не е активирана, електрическият разряд може да е слаб, когато ги използвате за първи и втори път. Това е временно явление и нормалното време, необходимо за презареждане, ще бъде възстановено чрез презареждане на батериите 2-3 пъти.

КАК БАТЕРИИТЕ ДА РАБОТАТ ПО-ДЪЛГО

Заредете батериите, преди да са се източили напълно. Когато усетите, че силата на инструмента намалява, спрете да го използвате и презаредете батерията му. Ако продължите да използвате инструмента и изтощите електрически ток, батерията може да се повреди и животът ѝ ще намалее.

Избягвайте презареждане при високи температури. Акумулаторната батерия ще бъде гореща веднага след употреба. Ако такава батерия се презареди веднага след употреба, вътрешната ѝ химическа субстанция ще се влоши и животът на батерията ще се съкрати. Оставете батерията и я заредете отново, след като се охлади известно време.

ВНИМАНИЕ: Когато зарядното устройство за батерии е било използвано непрекъснато, то ще се нагрее, като по този начин представлява причината за неизправностите. След като зареждането приключи, дайте 15 минути почивка до следващото зареждане.

ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА

ВНИМАНИЕ: Извадете батерията, преди да извършвате каквато и да е проверка или поддръжка.

1. Проверете винтовете. Разхлабените винтове са опасни. Редовно ги проверявайте и се уверете, че са стегнати.

ВНИМАНИЕ: Използването на това зарядно устройство с разхлабени винтове е изключително опасно.

2. Проверете за прах

Прахът може да се отстрани с мека кърпа или кърпа, навлажнена със сапунена вода. Не използвайте белина, хлор, бензин или разреждател, тъй като те могат да повредят пластмасата.

ВНИМАНИЕ: Ремонтът, модификацията и проверката на зарядното устройство трябва да се извършват само от оторизиран сервизен център на Евромастер Импорт Експорт ООД.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте на място под 122°F (50°C) и недостъпно за деца.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да поискате ремонт, първо направете своя собствена проверка. Ако откриете проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате инструмента. Вместо това, попитайте Евромастер Импорт Експорт ООД сервизни центрове, като винаги използвате резервни части на Raider за ремонт.

Проблем	Вероятна причина (неизправност)	Решение
LCD индикаторът за зареждане все още е изключен след свързване на зарядното устройство към източника на захранване (гнездото).	Зарядното не е добре свързано с подходящия източник на захранване (гнездо).	Уверете се, че напрежението на източника на захранване е същото като това, посочено на табелката на зарядното устройство, и че е правилно свързано.
	Зарядното или кабелът му е повредено.	Сменете с нов.
	LCD индикаторът за зареждане е повреден.	Потърсете вашия местен оторизиран сервизен център за ремонт.
Батерийната касета не се зарежда.	Батерийният патрон е горещ или температурата на околната среда е много ниска или гореща.	Охладете касетата с батерии и я заредете при стайна температура.
	Батерията не е на място или е повредена.	Поставете отново батерията докрай, ако все още не се зарежда, сменете батерията.
Няма охлаждащи звуци, чути по време на Зареждане	Охлаждащият вентилатор е повреден	Потърсете вашия местен оторизиран сервизен център за ремонт.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържанието се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържанието се в тях суровини.



EN

Dear Users,

Congratulations on buying a charger from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. With proper installation and operation, RAIDER are reliable and reliable machines, and the work with them will bring you real pleasure. For your convenience, there is an excellent service network with 45 service stations all over the country.

Before using this charger, please read this "Instruction for Use" carefully.

For the sake of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary errors and incidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the charger. If you sell it to a new owner, the "Instruction for Use" must be handed over to the new owner so that the new user can read the relevant safety precautions and operating instructions.

"Euromaster Import Export" Ltd is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER. The address of the company's management is in Sofia 1231, 244 Lomsko Shosse Blvd., tel. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company has introduced the ISO 9001: 2008 quality management system with scope of certification: Trade, import, export and servicing of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd, England.

Charger		
parameter	unit measure	value
Art. №	-	039713
Voltage	V AC	230
Frequency	Hz	50
Rated output voltage	V DC	20
Rated output current	A	8
Protection class	-	II

NOTE: Store these instructions in a safe place. Only use the charger if you can fully evaluate all functions and carry them out without restrictions, or if you have received corresponding instructions.

1. Always charge indoors. Because the charger and battery heat slightly during charging, charge the battery in a place not exposed to direct sunlight; where the humidity is low and the ventilation is good.
2. This charger is not intended for use by children or persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This charger can be used by children

aged 8 or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the charger and they understand the associated dangers. Otherwise, there is a risk of operating errors and injuries.

3. Supervise children during use, cleaning and maintenance. This will ensure that children do not play with the charger.

4. Use R20 series lithium-ion batteries for charging. The battery voltage must match the battery charging voltage of the charger. Do not charge any non-rechargeable batteries. Otherwise there is a risk of fire and explosion.

5. Do not expose the charger to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

6. Keep the charger clean. Dirt poses a risk of electric shock.

7. Always check the charger, cable and plug before use. Stop using the charger if you discover any damage. Do not open the charger yourself, and have it repaired only by a qualified specialist using only original replacement parts. Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.

9. Make absolutely sure that the terminal area of the charger is free of any adhering foreign material or liquid. If there is any foreign material or liquid, remove before use.

10. Do not operate the charger on an easily ignited surface (e.g. paper, textiles, etc.) or in a flammable environment. There is a risk of fire due to the charger heating up during operation.

11. In case of damage and improper use of the battery, vapours may also be emitted. Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.

GENERAL OPERATIONAL INSTRUCTIONS

1. Always charge the battery at an ambient temperature of 5–45°C. A temperature of less than 5°C will result in over charging which is dangerous.

The battery cannot be charged at a temperature greater than 45°C.

The most suitable temperature for charging is that of 20–25°C.

2. Do not use the charger continuously.

When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.

3. Don't abuse cord. Never carry charger by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.

4. When the charger is not in use or when being maintained and inspected, disconnect the power cord of the charger from the receptacle and remove the battery from the charger.

5. Do not cover the ventilation slots of the charger. Otherwise, the charger may overheat and no longer function properly.

6. When not in use, the charger should be stored in dry, high or locked-up place - out of reach of children. Store the battery and charger in a place in which the temperature is less than 50°C.

7. To ensure the designed operational integrity of power tools and charger, do not remove installed covers or screws.

8. Always use the charger at the voltage specified on the nameplate.

9. Never disassemble the battery or charger.

10. Never short-circuit the battery. Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.

11. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.

12. Using an exhausted battery will damage the charger.
13. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
14. Do not insert objects into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or flammable into the charger air ventilation slots will result in an electrical shock hazard or damage to the charger.

BEFORE USE

The workplace should be well cleaned, remove unnecessary items. Ensure that lighting and ventilation is adequate.

CHARGING METHOD

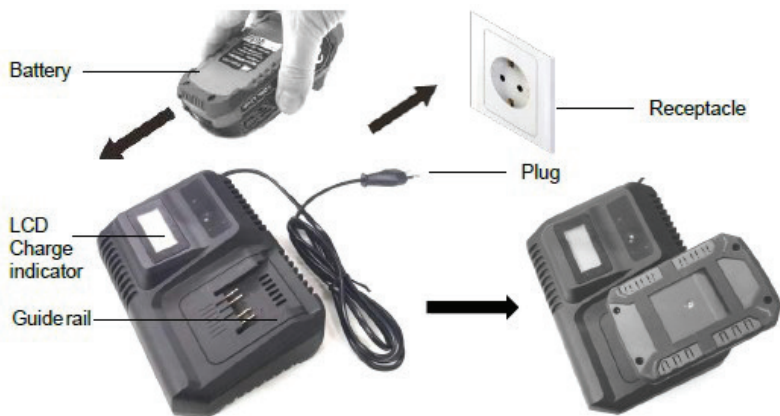
NOTE: Before plugging into the receptacle, make sure the following points.

The power source voltage is stated on the nameplate.

The cord is not damaged. **WARNING:** Do not charge at voltage higher than indicated on the nameplate. If charged at voltage higher than indicated on the nameplate, the charger will burn up.

1. Connect the battery charger's power cord to the receptacle(power source). When connecting the plug of the charger to a receptacle, the charger will convert to pre-charge mode. **WARNING:** Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.


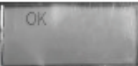









2. Insert and slide the battery onto the charger along the guide rail, the charger will convert to regular charging mode.



LCD Charge indicator indication

The indications of the LCD Charge indicator will be as shown in Table 1, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 1

Indications of the LCD Charge indicator					
LCD Charge indicator	Before charging (pre-charge mode)	Turns to orange 	Lights orange for about 0.5 seconds.	Turns to gray (with "OK" symbol) 	Plugged into power source
	While charging (regular charging mode)	Turns back to orange		Battery capacity at less than 5% (displayed with no solid block and the block is continuously flashing)	Inserting battery into the battery charger, the cool fan of the charger start working immediately with continuously cooling sounds
				Battery capacity at 5%-25% (displayed with one solid block and the block is continuously flashing)	
				Battery capacity at 25%-50% (displayed with two solid block and the block is continuously flashing)	
		Turns to green		Battery capacity at more than 80% (displayed with three solid block and the block is still continuously flashing)	
	Charging complete (for LY780 Series battery)	Display with "OK" symbol and shows the Whole charging time 		Battery capacity at 100% (displayed with four solid block and the block stop flashing)	/
	Charging complete (for LY770 Series battery)	Turns to gray in 5 seconds. 			
	Charging complete (for LY770 Series battery)	Turns to gray (with "OK" symbol) in about 0.5 seconds directly 			
	Overheat stand by			Cross and thermometer marks on the LCD	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible			Cross mark on the LCD	Malfunction in the battery or the charger

The charger may become warm and buzz slightly during charging. This is normal and does not indicate a fault.

Temperatures at which the battery can be recharged - 5°C –45°C

NOTE: 1. If only cross mark on the LCD, unplug the charger from the receptacle and reinstall the battery again. 2. If cross and thermometer marks on the LCD, remove and cool down the battery before being recharged. 3. The recharging time may vary according to the ambient temperature. 3. Disconnect battery charger from the receptacle. CAUTION: Do not pull the plug out of the receptacle by pulling on the cord. Make sure to grasp the plug when removing from receptacle to avoid damaging cord. 4. Remove the battery from the battery charger. Supporting the battery charger with hand, pull out the battery from the battery charger.

NOTE:

1. Make sure that the contacts on the battery and the contacts on the charger are clean and dry.
2. Charge the battery fully before using it for the first time.
3. Push the battery into the battery holder until it engages with an audible click.
4. Check that the battery is seated securely.
5. Be sure to pull out the battery from the battery charger after use, and then keep it.

REGARDING ELECTRIC DISCHARGE IN CASE OF NEW BATTERIES, ETC

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2 – 3 times.

HOW TO MAKE THE BATTERIES PERFORM LONGER

Recharge the batteries before they become completely exhausted. When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

Avoid recharging at high temperatures. A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION: When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.

MAINTENANCE AND INSPECTION

CAUTION: Pull out battery before doing any inspection or maintenance.

1. Check the Screws

Loose screws are dangerous. Regularly inspect them and make sure they are tight.

CAUTION: Using this battery charger with loosened screws is extremely dangerous.

2. Check for Dust

Dust may be removed with a soft cloth or a cloth dampened with soapy water. Do not use bleach, chlorine, gasoline or thinner, for they may damage the plastics.

CAUTION: Repair, modification and inspection of the charger must only be carried out by an authorized service center of Euromaster Import Export LTD

STORAGE

Storing in a place below 122°F (50°C) and out of the reach of children.

TROUBLE SHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Euromaster Import-Export LDT Service Centers, always using Raider replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The LCD Charge indicator are still off after connecting the charger to the power source (receptacle).	The charger is not well connected to the suitable power source (receptacle).	Make sure the power source voltage is same as that stated on the charger nameplate, and correctly connected.
	The charger or its cable is Damaged.	Replace with a new one.
	The LCD Charge Indicator is damaged.	Ask your local authorized service center for repair.
The battery cartridge not charging.	The battery cartridge is hot or ambient temperature is very cold or hot.	Cool down the battery cartridge, and recharge at room temperature.
	The battery is not in position or damaged.	Re-insert battery fully in position, if still not charging, replace the battery.
There is no cooling sounds heard during Charging	The cooling fan is damaged	Ask your local authorized service center for repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment, the power tool and packaging must be subjected to appropriate processing for the reuse of their contents raw materials. Do not dispose of power tools with household waste! According to the Directive of the European Union 2012/19/EC concerning end-of-life electrical and electronic equipment devices and the approval and as a national law power tools that cannot to be used more, they must be collected separately and subjected to an appropriate processing for the recovery of the raw materials contained in them.



Instrucțiuni de operare

Stimate partener,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini RAIDER, marca cu cea mai rapidă creștere de gama in unelte electrice și scule pneumatice. Cu instalare și utilizare corectă, produsele Raider sunt sigure și fiabile iar lucrul cu ele vă va oferi adevărata plăcere. Pentru confortul dvs, noi am construit o rețea de parteneri și service-uri.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție "Manualul de instrucțiuni". În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandări și avertismente pentru a evita greșeli inutile și accidente. Este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă vindeți către o altă persoană, noului proprietar trebuie să îi fie prezentate acest manual.

"Euromaster Import Export" LTD este producătorul și proprietar al marcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info@euromasterbg.com. Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale și hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de către Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

Încărcător		
parametru	măsură unitate	valoare
Artă. №	-	039713
Voltaj	V AC	230
Frecvență	Hz	50
Tensiunea nominală de ieșire	V DC	20
Putere nominală de ieșire	A	8
Clasă de protecție	-	II

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

NOTA: Pastrati aceste instructiuni in loc sigur. Folositi acest aparat doar daca sunteti pe deplin informat asupra functiilor si modului de operare

1.Folositi incarcatorul doar la interior. pentru ca incarcatorul si acumulatorul se pot incalzi usor in timpul incarcarii, nu expuneti direct aparatul la razele solare; doar in locuri cu umiditate scazuta si ventilatie buna.

2.Acest aparat nu trebuie folosit de copii sau persoane cu limitari fizice, senzoriale sau mentale, sau cu lipsa de experienta.

3. Copii nu vor avea acces în preajma aparatului în timpul folosirii, curățării sau deparării.
4. Folosiți baterii litiu-ion seria R20 pentru încărcare. Tensiunea acumulatorului trebuie să se potrivească cu cea a încărcătorului. Nu încarcați baterii neîncarcabile, există riscul de incendiu sau explozie.
5. Nu expuneți încărcătorul la ploaie sau mediu umed. Acest lucru poate duce la electrocutare.
6. Pastrati încărcătorul curat. Murdăria poate cauza risc de electrocutare.
7. Întotdeauna verificați încărcătorul, cablul și priza înainte de folosire. Nu utilizați aparatul dacă apar urme de defecțiune. Nu desfaceți încărcătorul, acesta trebuie reparat de un atelier specializat și care folosește doar piese originale. Aparatele, cablurile sau prizele defecte pot duce la electrocutare.
9. Verificați ca șina și contactele să fie curate, fără prezența de lichide sau materiale adezive. Orice material străin trebuie eliminat înainte de folosire.
10. Nu folosiți încărcătorul pe o suprafață ce se poate aprinde ușor (hartie, textile) sau în mediu inflamabil. În aceste cazuri există riscul de incendiu din cauza încălzirii aparatului.
11. În cazul defectării sau utilizării necorespunzătoare a bateriei pot fi emanați vapori. Asigurați-vă că încăperea este ventilată corespunzător și cereți sfaturi medicale la primele semne de reacții adverse. Vaporii pot irita sistemul respirator.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

1. Întotdeauna încarcați acumulatorii la o temperatură ambientală de 5–45°C. O temperatură mai mică de 5°C va duce la supraîncărcare, ceea ce este periculos. The battery cannot be charged at a temperature greater than 45°C. The most suitable temperature for charging is that of 20–25°C.
2. Nu folosiți încărcătorul încontinuu. Odată ce acumulatorul s-a încărcat, așteptați 15 min înainte de altă încărcare.
3. Nu trageți de cablu. Nu transportați aparatul ținându-l de cablu. Feriți cablul de surse de căldură sau contact cu ulei și muchii ascuțite.
4. Atunci când încărcătorul nu este folosit, sau este verificat și reparat, scoateți cablul din priză și bateria din suport.
5. Nu acoperiți fantele de aerisire. În caz contrar încărcătorul se poate supraîncălzi și nu va mai funcționa în parametrii.
6. Când nu este folosit, încărcătorul va fi depozitat într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor. Temperatura de depozitare trebuie să fie mai mică decât 50°C.
7. Pentru siguranță în exploatare nu desfaceți suruburile sau aparaturile încărcătorului.
8. Întotdeauna folosiți încărcătorul la tensiunea de rețea specificată.
9. Niciodată nu dezansamblați bateria sau încărcătorul!
10. Niciodată nu scurtcircuitați bateria! Acest lucru va cauza o valoare mare a curentului electric și supraîncălzire. Va rezulta arderea sau distrugerea bateriei.
11. Nu expuneți bateria la flacăra deschisă! Aceasta poate exploda.
12. Folosirea unei baterii defecte poate deteriora încărcătorul.
13. Aduceți bateria la magazinul de la care a fost achiziționată de îndată ce durata de viață a bateriei după încărcare devine prea scurtă pentru utilizare practică. Nu aruncați bateria epuizată.
14. Nu introduceți obiecte în fantele ventilatorului. Acest lucru poate duce la electrocutare sau defectarea încărcătorului.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

Locul de muncă ar trebui să fie bine curățat, îndepărtați obiectele inutile. Asigurați-vă

că iluminarea și ventilația sunt adecvate.

METODA DE ÎNCĂRCARE

NOTĂ: Înainte de a conecta la priză, asigurați-vă de următoarele lucruri:
Tensiunea sursei de alimentare este indicată pe placuța de identificare.
Cablul nu este deteriorat.

AVERTISMENT: Nu încărcați la o tensiune mai mare decât cea indicată pe plăcuța de identificare. Dacă este încărcat la o tensiune mai mare decât cea indicată pe plăcuța de identificare, încărcătorul se poate arde.

1. Conectați cablul de alimentare al încărcătorului de baterie la priză (sursa de alimentare). Când conectați ștecherul încărcătorului la o priză, încărcătorul va trece în modul de preîncărcare.

AVERTISMENT: Nu utilizați cablul electric dacă este deteriorat. Reparați-l imediat.


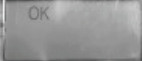







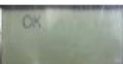


2. Introduceți și glisați bateria în încărcător de-a lungul șinei de ghidare, încărcătorul va trece în modul de încărcare obișnuit.



Indicațiile afisajului de incarcare

LCD Indicațiile de încărcare ale afisajului LCD vor fi așa cum se arată în Tabelul 1, în funcție de starea încărcătorului sau a bateriei reîncărcabile.

Tabelul 1

Indicațiile afisajului de incarcare LCD					
	Inainte de incarcare (mod preincarcare)	Afiseaza culoarea portocalie 	Ramane portocaliu aprox 0.5secunde	Se schimba in culoarea gri (cu simbolul OK) 	Conectat la priza
	In timpul incarcarii (mod incarcare obisnuita)	Revine la culoarea portocalie		Capacitatea bateriei la mai puțin de 5% (afișată fără linii și bateria clipește continuu)	Introducând bateria în încărcător, ventilatorul de racire începe să funcționeze imediat
				Capacitatea bateriei la 5%-25% (afișată cu o linie și bateria clipește continuu)	
				Capacitatea bateriei la 25%-50% (afișată cu doua linii și bateria clipește continuu)	
Culoarea se schimba in verde		Capacitatea bateriei la peste 80% (afișată cu trei linii și bateria clipește continuu)			
Indicator de incarcare LCD	Incarcare completa pentru seria LY780	Afișează cu simbolul "OK" și arată timpul întreg de încărcare 		Capacitatea bateriei la 100% (afișată cu patru linii și bateria nu mai clipește)	/
		Culoarea se schimba in gri in 5 secunde			
	Incarcare completa pentru seria LY770	Se transformă în gri (cu simbolul „OK”) in 0.5 secunde			
	stand-by supraincalzire			"X" si semnul termometruului pe afisaj	Bateria supraîncălzită. Nu se poate încărca. (Încărcarea va începe când bateria se răcește)
	Incarcarea nu se poate efectua			"X" pe afisaj	Baterie sau incarcator defecte

Încărcătorul se poate încălzi și zbârnâi ușor în timpul încărcării. Acest lucru este normal și nu indică o defecțiune.

VERIFICARE SI INTRETINERE

ATENȚIE: Scoateți bateria înainte de a efectua orice inspecție sau întreținere.

1. Verificați șuruburile. Șuruburile slăbite sunt periculoase. Inspectați-le în mod regulat și asigurați-vă că sunt strânse. **ATENȚIE:** Folosirea încărcătorului cu șuruburi slabite poate fi foarte periculoasă

2. Verificați să nu existe praf. Praful poate fi îndepărtat cu o cârpă moale sau cu o cârpă umezită cu apă cu săpun. Nu folosiți înălțător, clor, benzină sau diluant, deoarece acestea pot deteriora materialele plastice.

ATENȚIE: Reparațiile, modificarea și inspecția încărcătorului trebuie efectuate numai de un centru de service autorizat al Euromaster Import Export LTD.

DEPOZITARE

Depozitați într-un loc sub 122°F (50°C) și nu la îndemâna copiilor.

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă găsiți o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați unealta. În schimb, întrebați centrele de service autorizate Euromaster Import Export LTD, folosind întotdeauna piese de schimb Raider pentru reparații.

Defect	Cauza probabila	Remediere
Indicatorul LCD încărcare este încă stins după conectarea încărcătorului la sursa de alimentare (priza).	Încărcătorul nu este bine conectat la sursa de alimentare adecvată (priza).	Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare este la fel ca cea scrisă pe încărcător plăcuța de identificare și conectat corect.
	Încărcătorul sau cablul acestuia sunt deteriorate.	Înlocuiți cu unul nou.
	Indicatorul de încărcare LCD este deteriorat.	Solicitați reparații centrului local de service autorizat.
Bateria nu se încarcă.	Bateria este fierbinte sau temperatura mediului ambiant este prea scăzută sau ridicată.	Răciți bateria și reîncărcați-o la temperatura camerei.
	Bateria nu este în poziție corectă sau e deteriorată.	Reintroduceți bateria complet în poziție, și dacă încă nu se încarcă, înlocuiți bateria
Nu se aude niciun sunet de ventilator în timpul încărcării	Ventilatorul de răcire este deteriorat	Solicitați reparații centrului local de service autorizat.

PROTECTIA MEDIULUI

Pentru a proteja mediul înconjurător, unealta electrică și ambalajul trebuie să fie supuse unei prelucrări adecvate pentru reutilizarea conținutului lor materii prime. Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! Conform Directivei a Uniunii Europene 2012/19/CE privind echipamentele electrice și electronice scoase din uz dispozitive și aprobarea și ca lege națională unelte electrice care nu pentru a fi folosite mai mult, acestea trebuie colectate separat și supuse unei proceduri adecvate prelucrare pentru recuperarea materiilor prime continute de acestea.



ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools;
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продава машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спиралки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, па-

- тронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
 - ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
 - настройка на режима на работа;
 - стопяеми електрически предпазители и крушки;
 - механични повреди на корпуса и всички външни елементи на izdelieto, включително декоративни;
 - предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
 - захранващ кабел и щепсел;
 - цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;
- ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:**
Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:
- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на izdelieto с този попълнен на гаранционната карта;
 - заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
 - повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
 - направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
 - повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
 - повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
 - повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
 - повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
 - повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
 - при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
 - повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
 - повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
 - повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
 - повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
 - натрупан нагар или запушен ауспуг – резултат от предозирване на количеството масло в двухтактовата смес.
 - липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;

- запушена горивна система;
 - липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
 - захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
 - повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
 - износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
 - разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
 - разбито шпонково или резбово съединение;
 - повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счуване;
 - повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
 - поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
 - спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
 - липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
 - на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
 - повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;
- Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.
- Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложена при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;

Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непълноценен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж,

модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- при токови удари, гръмове, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаля-

ване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платечно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платечно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

WARRANTY CARD

Art.N.....

SERIAL №

TERM
(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS.....
(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....
(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea

service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la defectiunile produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozit are, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
Str. Drumul Garii Otopeni 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PRODUS HOBBY.Termen de garantie: luni de la data vanzarii catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- BUCUREȘTI: STECO SRL - Str. Precupetii Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
- BUCUREȘTI: EUROMASTER SRL - Drumul Garii Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
- BUCUREȘTI: ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
- BACAU: COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
- BĂIA MARE: PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
- CĂLĂRAȘI: ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
- CRAIOVA: MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
- CURTEA DE ARGEȘ: VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
- IAȘI: P&D POLIDOM SRL (DOAR SCULE ELECTRICE) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
- MIERCUREA CIUC: GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
- NEAMT: TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
- ODORHEIUL SECUIESC : II GHIORY FERENC, Str. Baii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
- PITEȘTI: CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
- PITEȘTI : GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
- PLOIȘTI: SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
- RĂMNICU VĂLCEA: ELECTROSANDU SRL - Str.Ariniilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
- ROMAN: EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
- SUCEAVA: TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IERIC), Tel:0758.079.782
- TG. MUREȘ: ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
- TULCEA: ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
- TG. JIU: MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
- DEVA: TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
- ORADEA: ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
- TIMISOARA: ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
- ORAVITA: CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
- ARAD: DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
1							
2							
3							

 IMPORTATOR:
 SC Euromaster SRL

Semnatura / stampila

VANZATOR:

15.AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECȚIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.



DECLARATION OF CONFORMITY

R20 RAPID CHARGER 8A WITH COOLING FAN FOR SERIES RDP-R20 SYSTEM

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi: (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je

ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdam visi atsakomybe deklaruojuame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutuse, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta că răspunderea deplină a produsului acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujem pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарти и регулативи:

(FR) Déclarer sous sa seule responsabilité que ce produit est conforme aux normes et règlements suivants:

(IT) Dichiaro sotto la propria esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive:

(ES) Declaro por la presente que este producto cumple con las siguientes normas y reglamentos:

(PT) Declara sob sua inteira responsabilidade que este produto está em conformidade com as seguintes normas e regulamentos:

EN 60335-1:2012

EN 55014-2 :2015

2014/35/EU

2014/30/EU

EN 60335-2-29:2004/A11:2019

EN 61000-3-2:2018

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013

EN 55014-1:2017

EUROMASTER
Import - Export LTD.

Bulgaria, Sofia 1231
246 Lomsko shosse Blvd.
fax: +359 2 934 07 22

Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
August 30, 2022

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД

Адрес: София 1231, България, бул. Ломско шосе № 246,

декларира, че продуктът:

арт. № 039713 - Бързо зарядно 8А с охлаждане за серията RDP-R20 System

Търговска марка: RAIDER

е проектиран и произведен в съответствие с Директиви:

2014/30/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на стандарти

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-29:2004/A11:2019

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2:2018

EN 61000-3-3:2013



Място и дата на издаване:

София, България

30 август 2022 год.

Бранд мениджър:

Красимир Петков



DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: art.№ 039713 - Rapid Charger 8A with cooling fan for series RDP-R20 System

Brand: RAIDER

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2014/30/EU of the European parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within cert ain voltage limits

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-29:2004/A11:2019

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2:2018

EN 61000-3-3:2013



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

August 30, 2022

Brand Manager:

Krasimir Petkov



EU DECLARATIE DE CONFORMITATE

Numele și adresa producătorului sau reprezentantului său autorizat:

Euromaster Import Export Ltd.

Naslov: Sofia 1231, Bolgarija, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Incarcator acumulatori "RAIDER"

Obiectul declarației descrise mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

2014/35/UE Siguranța electrică: Echipamente electrice de joasă tensiune Directiva
2014/30/UE cu modificările ulterioare Compatibilitate electromagnetă Directiva

Referințe la standardele armonizate relevante utilizate sau trimeri la alte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-29:2004/A11:2019

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2:2018

EN 61000-3-3:2013



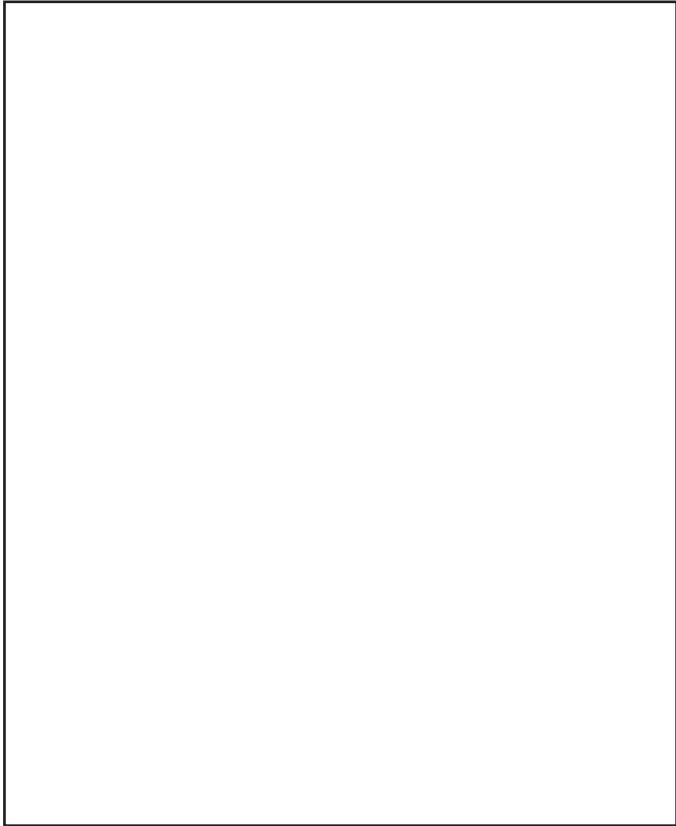
Locul și data emiterii:

Sofia, Bulgaria

August 30, 2022

Brand Manager:

Krasimir Petkov



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com